ZODIAC®

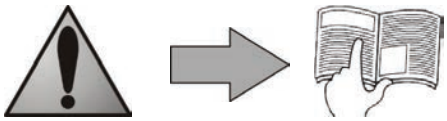
MagnaPool™

Hydroxynator

Manual de instalação e utilização
Português

PT

More languages on:
www.zodiac-poolcare.com



H0451600.A - 2014/01

• Leia este manual atentamente antes de proceder à instalação, manutenção ou reparação deste aparelho!

• O símbolo assinala as informações importantes que devem obrigatoriamente ser consideradas para evitar riscos de danos a pessoas ou ao aparelho.

• O símbolo assinala as informações úteis, a título indicativo.

Avisos

• Por uma questão de melhoria constante, os nossos produtos podem ser modificados sem aviso prévio.

• Utilização exclusiva: sistema de tratamento de água da piscina (não deve ser utilizado para qualquer outro propósito).

• A instalação do aparelho deve ser realizada por um técnico qualificado, em conformidade com as instruções do fabricante e respeitando as normas locais em vigor. O instalador é responsável pela instalação do aparelho e pelo respeito das regulamentações locais em matéria de instalação. O fabricante não será, em qualquer situação, responsabilizado pelo desrespeito das normas de instalação em vigor.

• É importante que este aparelho seja manipulado por pessoas competentes e aptas (física e mentalmente) e que tenham tido acesso prévio às instruções de utilização (através da leitura deste manual). Qualquer pessoa que não respeite estes critérios não deverá manusear o aparelho, sob risco de se expor a elementos perigosos.

• Em caso de funcionamento indevido do aparelho: não tente reparar o aparelho autonomamente e contacte o instalador.

• Antes de qualquer intervenção ao aparelho, certifique-se de que este está desligado da alimentação elétrica, assim como todos os restantes equipamentos ligados ao aparelho.

• Antes de proceder a qualquer ligação, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à da rede.

• A eliminação ou derivação de um dos órgãos de segurança implica a nulidade imediata da garantia, da mesma forma que a substituição de peças por peças não fabricadas por nós.

• Qualquer instalação em condições indevidas pode implicar danos materiais ou corporais graves (podendo resultar em morte).

• Manter o aparelho fora do alcance de crianças.

• Utilizar exclusivamente minerais MagnaPool™ especificamente destinados a utilização com o hidroxigenador MagnaPool™. A utilização de qualquer outro tipo de minerais ou sais implica a anulação imediata da garantia.

Índice

1. Informações prévias à utilização ... 3

1.1 Condições gerais de entrega ... 3

1.2 Conteúdo ... 3

1.3 Características técnicas ... 3

2. Instalação ... 3

2.1 Preparar a piscina ... 3

2.2 Instalação da caixa de comando ... 4

2.3 Instalação da célula ... 4

2.4 Instalação do detetor de caudal ... 5

2.5 Ligações elétricas ... 5

3. Utilização ... 7

3.1 Apresentação da interface do utilizador ... 7

3.2 Parametrização ... 8

3.3 Colocação em funcionamento do tratamento ... 10

4. Manutenção ... 10

4.1 Limpeza do elétrodo ... 10

4.2 Hibernação ... 11

4.3 Reciclagem ... 11

5. Resolução de problemas ... 11

6. Registo do produto ... 12

PT

1. Informações prévias à utilização

1.1 Condições gerais de entrega

Qualquer material, mesmo com porte pago e embalado, é transportado à responsabilidade do destinatário. Este deverá efetuar reservas escritas na guia de entrega da transportadora se constatar danos provocados no curso do transporte (confirmação em 48 horas por carta registada à transportadora).

1.2 Conteúdo

Caixa de comando MagnaPool™	Célula MagnaPool™	Kit controlador de caudal	Saco de acessórios

1.3 Características técnicas

Tensão de alimentação	110-240Vac-50Hz	
Potência elétrica	195W	
Índice de proteção	IP23	
Dimensões da caixa (c x a x l)	31 x 33 x 11 cm	
Dimensões da célula (c x l)	30 x 10 cm	
Peso (caixa + célula)	7 Kg	
	Mínimo	Máximo
Caudal na célula	5m³/h	18m³/h
Pressão na célula	/	2,75 bars
Temperatura da água para funcionamento	5 °C	40 °C

2. Instalação

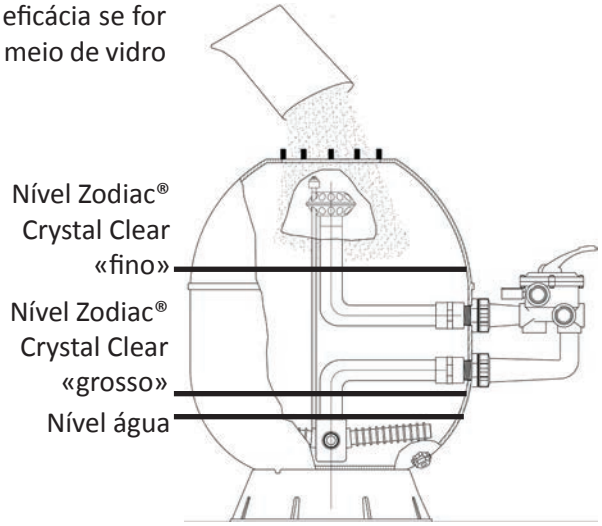
2.1 Preparar a piscina

2.1.1 Filtragem e meios filtrantes

O sistema MagnaPool™ foi concebido para proporcionar o máximo de eficácia se for utilizado com uma filtragem corretamente dimensionada e utilizando o meio de vidro filtrante especifico Zodiac® Crystal Clear (e não areia).

Procedimento de enchimento do filtro:

- Colocar água limpa no recipiente do filtro de forma a cobrir os difusores laterais e amortecer a queda do meio filtrante.
- Utilizar um saco de plástico para cobrir difusor superior do filtro aquando do enchimento (para evitar a intrusão do meio filtrante no interior).
- Colocar o meio filtrante de acordo com a seguinte indicação:
  - cerca de 1/4 a 1/3 do peso total requerido com o vidro Zodiac® Crystal Clear «grosso» (1/3 mm), de forma a cobrir os difusores laterais.
  - cerca de 2/3 a 3/4 do peso total requerido com o meio de vidro Zodiac® Crystal Clear «fino» (0,5/1,5 mm).



Consultar os manuais de instalação e de utilização do filtro e da bomba para mais informações. Consulte o seu distribuidor Zodiac® em caso de necessidade.

2.1.2 O equilíbrio da água

É indispensável que o equilíbrio da água da piscina seja controlado e ajustado antes da instalação deste aparelho. Certificar-se de que o equilíbrio da água é o correto desde o início reduzirá a probabilidade de encontrar problemas nos primeiros dias de funcionamento ou ao longo da época de utilização da piscina.

Mesmo sendo um sistema autónomo, é indispensável efetuar análises regulares à água para controlar os parâmetros de equilíbrio da água.
A utilização do módulo de regulação do pH opcional é fortemente recomendada para a manutenção permanente e automática do pH da piscina.

	Unidade	Valores recomendados	Para aumentar	Para diminuir	Frequência dos testes (em época)
pH	/	7,2 – 7,4	Adicionar pH+ ou utilizar uma regulação automática	Adicionar pH- ou utilizar uma regulação automática	Semanalmente
Cloro livre	mg/L ou ppm	0,5 – 2	Aumentar a produção de desinfetante de do hydroxynator ou utilizar o modo Boost	Diminuir a produção de desinfetante	Semanalmente
TAC (alcalinidade ou poder tampão)	°f (ppm)	8 – 15 (80 – 150)	Adicionar corretor de alcalinidade (Alca+ ou TAC+)	Adicionar ácido clorídrico	Mensalmente
TH* (taxa de calcário)	°f (ppm)	10 – 30 (100 – 300)	Adicionar cloreto de cálcio	Adicionar sequestrante calcário (Calci-) ou fazer uma descarbonatação	Mensalmente
Ácido cianúrico (estabilizador)	mg/L ou ppm	< 30	Adicionar ácido cianúrico apenas se necessário (Chlor Stab)	Esvaziar a piscina parcialmente e encher de novo	Trimestralmente
Mineralidade MagnaPool™	g/L ou kg/m³	5	Adicionar minerais MagnaPool™	Deixar como está	Trimestralmente
Metais (Cu, Fe, Mn…)	mg/L ou ppm	± 0	/	Adicionar sequestrante de metais (Metal Free)	Trimestralmente

* Atenção, utilizar instrumento de análise que meça a dureza calcária (apenas) e não a dureza total (ou título hidrotimétrico), caso contrário a medição será erradamente aumentada.

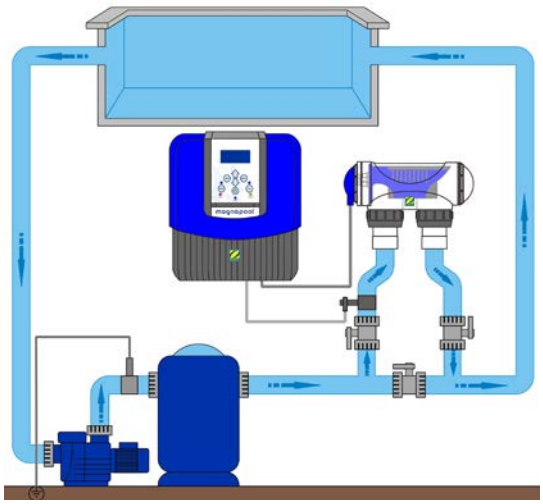
2.2 Instalação da caixa de comando

- A caixa de comando deve ser instalada numa sala de máquinas ventilada, sem vestígios de humidade, sem produtos de manutenção da piscina e sem gelo.
- Não deve ser instalada a mais de 1,8 metros da célula (comprimento máximo do cabo).
- Se a caixa de comando estiver fixa a um poste, deve ser aplicado um painel de estanquidade atrás da caixa de comando (350x400 mm mínimo).
- Fixar o suporte solidamente à parede, ou ao painel de estanquidade e colocar a caixa de comando com os parafusos fornecidos.

PT

2.3 Instalação da célula

- A célula deve ser instalada na tubagem depois da filtragem, após eventuais sondas de medição e depois de um eventual sistema de aquecimento.
- Certificar-se de que a célula é colocada na HORIZONTAL. Idealmente, a movimentação da água deverá ser das ligações elétricas para o lado oposto.
- Utilizar os conectores de parafuso facultados para fixar a célula aos tubos. Para tubos de Ø63 mm, colar diretamente nos conetores de parafuso. Para tubos de Ø50 mm, é necessário utilizar os redutores de PVC com coleira de diâmetro correspondente (modelos cinzentos; sendo os modelos brancos destinados aos tubos de 1 ½'' UK). Para tubos de Ø63 mm, colar diretamente nos conectores de parafusos.
- Ligar o cabo de alimentação da célula respeitando os códigos de cores dos fios (conectores vermelhos, pretos e azuis) e colocar de seguida a tampa de proteção.

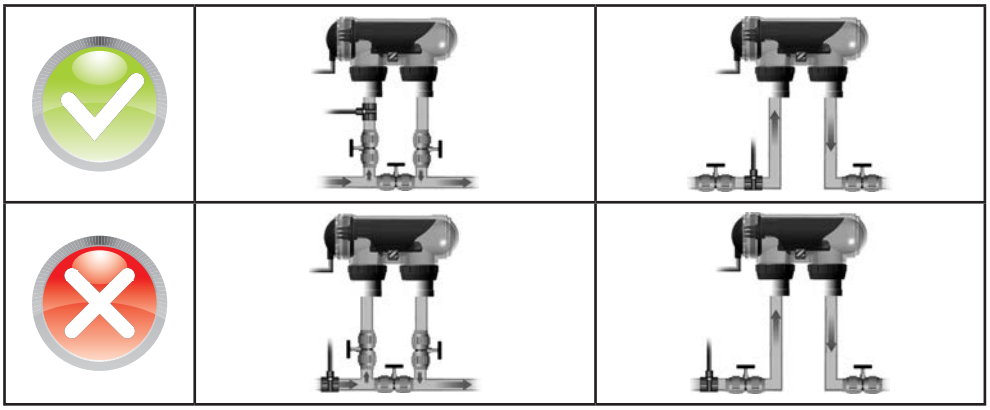


- **A célula deverá sempre ser o último elemento a ser colocado no tubo de descarga para a piscina (ver esquema).**
- **É aconselhável instalar sempre a célula em derivação. Esta montagem é OBRIGATÓRIA se o caudal for superior a 18 m³/h, para evitar perdas de carga.**
- **Se instalar a célula em derivação, é aconselhável que coloque um válvula de segurança a jusante da célula e não uma válvula manual para evitar quaisquer riscos de falsa manipulação.**
- **Os dois fios de cor vermelha podem ser ligados a qualquer um dos terminais vermelhos no elétrodo.**

2.4 Instalação do detetor de caudal

O controlador de caudal e a respetiva braçadeira de tomada em carga (Ø50 mm) devem imperativamente ser instaladas no tubo próximo da célula, a montante da mesma. Utilizar o adaptador roscado e a banda de Teflon fornecidos para instalar o controlador de caudal na braçadeira de tomada em carga.

- Célula instalada em derivação: O controlador de caudal deve ser instalado na derivação da célula entre a válvula de isolamento a montante e a célula em si.
- Célula instalada em linha: o controlador de caudal deve ser instalado mesmo antes da célula e após uma eventual válvula.



- O desrespeito destas instruções pode ocasionar a destruição da célula (ver §2.3) O fabricante não se responsabiliza em tais situações.
- O detetor de caudal tem um sentido de instalação (seta inscrita por cima para ilustrar o sentido de movimentação da água). Certificar-se de que este fica devidamente posicionado sobre o seu suporte de tomada de corrente de forma a parar a produção de desinfetante aquando de um corte de filtragem (indicador vermelho «Flow» aceso significando uma ausência de caudal, ver §5).

2.5 Ligações elétricas

2.5.1 Ligação da caixa de comando

O aparelho pode ser ligado de várias formas (respeitando as normas em vigor no país de instalação).

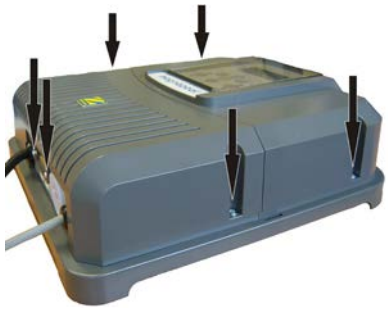
- Ligação preferencial: aparelho ligado a uma alimentação de corrente permanente e independente da filtragem devido à presença do controlador de caudal (alimentação protegida por um disjuntor diferencial de 30 mA dedicado).
- Ligação possível: conectado diretamente à filtragem da piscina (aparelho alimentado unicamente durante os períodos de filtragem).
- Ligação opcional: a ficha fêmea localizada sob a caixa do hydroxynator destina-se à ligação direta de uma bomba de filtragem (230Vac-50 Hz, consumo máximo de 9A). Neste caso, utilizar a ficha macho correspondente fornecida (o que permitirá ao programador do hydroxynator controlar o tempo de filtragem e de desinfeção).
- Uma vez efetuadas todas as ligações e todas as colagens secas, ligar a alimentação geral para colocar o aparelho em tensão.

Independentemente da ligação efetuada, a programação dos intervalos horários de funcionamento do hydroxynator (os «Timers») é obrigatória (ver §3.2.2).

2.5.2 Ligação a uma cobertura elétrica

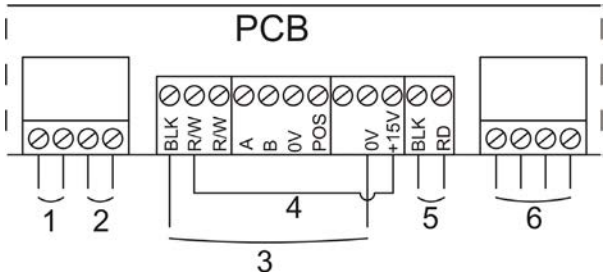
Se a piscina estiver equipada com uma cobertura elétrica, é possível ligá-la ao hydroxynator para que este adapte automaticamente a produção de desinfetante quando a cobertura estiver fechada (ver §3.1.2).

- Certificar-se de que o aparelho está desligado da corrente elétrica.
- Retirar a tampa de proteção azul.
- Desaparafusar os 4 parafusos de fixação do módulo inferior e retirar o módulo. Fica visível a zona inferior da placa eletrónica (denominada de «PCB» nos esquemas).

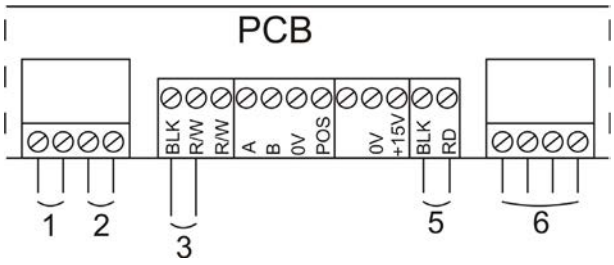


Este aparelho é compatível com vários tipos de coberturas elétricas. Contudo, alguns sistemas podem não ser compatíveis. Nesse caso, ativar o modo «Low» manualmente por meio do botão dedicado no painel de controlo do hydroxynator (ver §3.1.2).

(1) = alimentação da célula
(2) = controlador de caudal
(3) = ligação da cobertura
(4) = derivação
(5) = ventilador
(6) = Alimentação 110-240V-50Hz



Cobertura com contacto final:
(cobertura fechada = contacto fechado)
Fazer a derivação dos terminais «R/W» da esquerda e «+15V» (4), ligar o contacto seco oriundo da cobertura aos terminais «BLK» e «0V» (3).



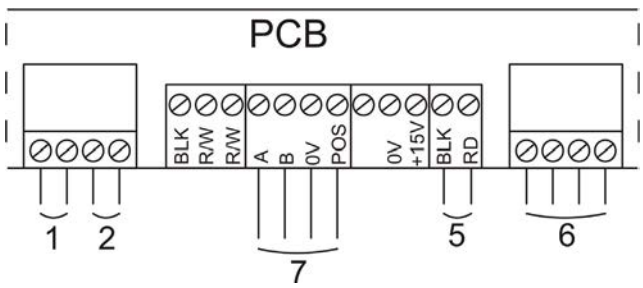
Cobertura com retorno de sinal de fecho:
(cobertura fechada = BT 12-24 V cc)
Ligar a massa ao terminal «BLK» e o positivo (12-24 Vcc) ao terminal «R/W» da esquerda (3).

2.5.3 Ligação a um controlador externo (Automação/Domótica)

O hydroxynator é compatível com alguns tipos de sistemas de controlo à distância para piscina («automação»). Está, inclusive, especificamente estudado para funcionar com o sistema Zodiac AquaLink TRi®.

- Certificar-se de que o aparelho está desligado da corrente elétrica.
- Retirar a tampa de proteção azul e o módulo inferior (ver §2.5.2). Se o aparelho já estiver equipado com um módulo de regulação do equilíbrio da água, desligar cuidadosamente a tela de ligação antes de retirar o módulo.
- Retirar o pequeno tampão branco que tapa o orifício destinado à passagem do cabo «RS485» (disponível nos acessórios) de ligação entre o hydroxynator e o sistema de automação.
- Passar o cabo «RS485» oriundo do sistema de automação pelo orifício. Colocar uma braçadeira no cabo do controlador para evitar que seja arrancado.
- Em função da marca e do tipo de sistema de automação externo, proceder às ligações seguintes para o cabo a ligar (7):

Zodiac AquaLink TRi®, Jandy AquaLink® e Polaris EOS:
- Terminal A = fio preto
- Terminal B = fio amarelo
- Terminal 0V = fio verde
- Terminal POS = fio vermelho

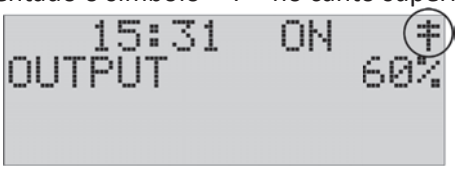


Pentair® Intellitouch:
- Terminal A = fio amarelo
- Terminal B = fio verde
- Terminal 0V = fio preto
- Terminal POS = fio vermelho

- Voltar a fechar a caixa do hydroxynator.
- Certificar-se de que o sistema de automação está desligado e ligar o hydroxynator.
- Aceder ao menu «CONTROLADOR» do hydroxynator e selecionar o modelo correspondente na lista (ver §3.2.4). A regulação predefinida é «AQUALINK TRi».
- Colocar o sistema de automação em funcionamento e aguardar alguns segundos.

PT

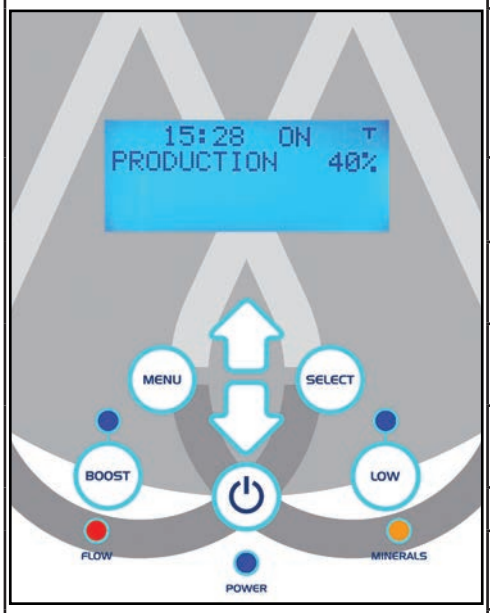
- Se a ligação estiver correta, será apresentado o símbolo « ‡ » no canto superior direito do ecrã do hydroxynator:



- Se a ligação falhar, desligar o sistema de automação e o hydroxynator, verificar todas as ligações elétricas e refazer o teste. Pode ser necessário reiniciar o aparelho. Para o efeito, premir simultaneamente e : o aparelho reinicia e será necessário configurar a hora. Consultar o manual do utilizador do sistema de automação, se necessário.
- Uma vez ligado o hydroxynator a um sistema de automação, só será possível o acesso ao menu a partir do painel de controlo. A modificação de todos os parâmetros associados à produção de desinfetante será doravante efetuada a partir das interfaces do sistema de automação.

3. Utilização

3.1 Apresentação da interface do utilizador



MENU	Aceder ao menu do utilizador ou retroceder
	A partir do ecrã inicial: aumentar ou diminuir a produção de desinfetante. No menu do utilizador: navegação pelas linhas do menu e alteração dos valores quando selecionada uma opção.
SELECT	Validar uma seleção ou aceder a um menu secundário
	Iniciar ou parar a produção de desinfetante
BOOST	Ativa a superprodução para uma duração de 24 horas acumuladas (indicador azul aceso)
LOW	Bloqueia a produção de desinfetante para 10% (indicador azul aceso)
FLOW	Indicador vermelho indicativo de ausência de caudal
POWER	Indicador azul indicativo da produção de cloro (pisca se surgir mensagem de erro, ver §5)
MINERALS	Indicador laranja indicativo de problema de condutividade da água (falta de minerais MagnaPool™, água demasiado fria, etc...)

Se o idioma apresentado no ecrã na primeira utilização do hydroxynator não for o correto, ver §3.2.5.

3.1.1 Modo «Boost»

Em alguns casos, a piscina pode necessitar de uma desinfeção mais potente que o normal (tempo de trovoada, número elevado de banhistas...). O modo «Boost» é utilizado para aumentar rapidamente a taxa de desinfetante.

- Premir o botão BOOST : a informação «BOOST» será apresentada no ecrã e a produção a 100% iniciará.

- Quando o modo «Boost» estiver ativado, os parâmetros de produção nominal são temporariamente ignorados e o aparelho funcionará durante 24 horas consecutivas a um nível de produção de 100%. O número de dias irá depender da programação dos intervalos horários de funcionamento do hydroxynator (ver §3.2.2).
- O modo «Boost» não pode ser iniciado ou parado nas condições seguintes:
  - se o aparelho estiver desativado,
  - se o aparelho estiver ligado a um sistema de automação (o modo «Boost» é comandado a partir da interface do sistema de automação).

3.1.2 Modo «Low»

Se a piscina tiver um sistema de cobertura (abrigo, cobertura, toldo, ...), o modo «Low» destina-se a adaptar a produção de desinfetante quando a piscina estiver coberta (menor necessidade).
Este modo também é apelidado de modo «Cortina» ou modo «Inverno». Este modo tem como efeito a diminuição da produção de desinfetante para 10%.
Ativação manual (abrigo, toldo, utilização no inverno, etc...):

- Premir o botão LOW : «MODE LOW 10%» é apresentado no ecrã e a produção de desinfetante é reduzida para 10%.
- Para parar este modo: premir novamente o botão LOW.

Ativação automática (cobertura elétrica compatível):

- Certificar-se de que a cobertura é compatível e está ligada ao hydroxynator (ver §2.5.2).
- O modo «Low» é ativado automaticamente quando a cobertura fechar.
- O modo «Low» para quando a cobertura estiver completamente aberta (após uma temporização de alguns minutos).

O modo «Low» não pode ser iniciado ou parado nas condições seguintes:
- se o aparelho estiver desativado,
- se o aparelho estiver ligado a um sistema de automação e se não estiver ligado a uma cobertura rolante (o modo «Low» é comandado a partir da interface do sistema de automação).

3.2 Parametrização

3.2.1 Menu Relógio

O hydroxynator está equipado com uma memória interna. Aquando da primeira utilização do aparelho, é importante deixá-lo ligado durante pelo menos 24 horas consecutivas para uma primeira carga do acumulador (alimentação independente permanente ou filtragem forçada). Uma vez carregado, o acumulador tem uma autonomia de várias semanas em caso de corte de energia.

- Ligar o aparelho à corrente e aguardar o final da sequência de inicialização do ecrã.
- Premir o botão MENU para aceder ao menu principal.
- Utilizar os botões ⇧ e ⇩ para aceder à linha «RELÓGIO», premir SELECT para validar.
- Utilizar os botões ⇧ e ⇩ para regular a hora, depois premir SELECT para guardar.
- Utilizar os botões ⇧ e ⇩ para regular os minutos, depois premir SELECT para guardar. O aparelho regressa automaticamente ao menu principal.
- Premir o botão MENU para regressar ao ecrã inicial.

A hora é apresentada no formato de 24 Horas.

PT

3.2.2 Menu de programação (Timers)

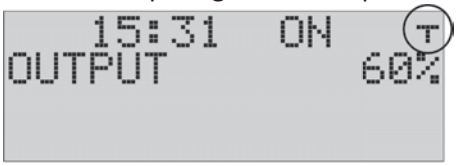
O hydroxynator possui dois programadores para o controlo do tempo de produção de desinfetante. Falamos de «Timers» ou «intervalos horários de funcionamento».

A programação dos «Timers» destina-se a delimitar o tempo de funcionamento do hydroxynator dentro dos intervalos horários de funcionamento da filtragem. Os intervalos horários de funcionamento diário devem ser suficientes para garantir um bom tratamento da água.
Lembrar a regra de cálculo (com uma bomba de filtragem de velocidade simples): o tempo de filtragem diário ideal é obtido dividindo a temperatura da água da piscina por 2 (medida em °C).
Exemplo: água a 28 °C = 28/2 = 14 horas por dia

Criar um «Timer»:

- A partir do ecrã inicial, premir o botão MENU.
- Utilizar os botões ⇧ e ⇩ para aceder à linha «PROGRAMAÇÃO», depois premir SELECT para aceder ao menu de regulação da programação.

- Utilizar os botões ▲ e ▼ para escolher o Timer a regular («Timer 1» ou «Timer 2»), depois premir SELECT.
- Utilizar os botões ▲ e ▼ para regular a hora de arranque, depois premir SELECT para guardar.
- Utilizar os botões ▲ e ▼ para regular os minutos de arranque, depois premir SELECT para guardar.
- Utilizar os botões ▲ e ▼ para regular a hora de paragem, depois premir SELECT para guardar.
- Utilizar os botões ▲ e ▼ para regular os minutos de paragem, depois premir SELECT para guardar. O aparelho regressa ao menu «PROGRAMAÇÃO» automaticamente.



O símbolo «T» é apresentado no canto superior direito do ecrã LCD no ecrã inicial, se for introduzida uma programação válida.

Eliminar um «Timer»:

- A partir do ecrã inicial, premir o botão MENU.
- Utilizar os botões ▲ e ▼ para aceder à linha «PROGRAMAÇÃO», depois premir SELECT para aceder ao menu de regulação da programação.
- Utilizar os botões ▲ e ▼ para aceder a «RAZ TIMERS», depois premir SELECT. É apresentada uma mensagem de confirmação da eliminação no ecrã.

O hydroxynator está equipado com uma segurança para impedir uma sobreprodução de desinfetante. Esta desliga o aparelho após 30 horas de desinfeção contínua (sem «Timer(s)» registado(s) e filtragem forçada (modo manual)). Premir o botão ⏻ reinicia a produção, se necessário.

3.2.3 Menu Diagnóstico

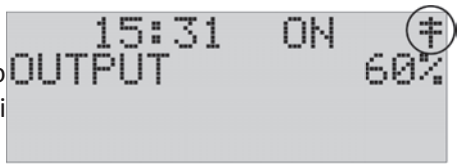
O hydroxynator avisa-o automaticamente por intermédio de mensagens apresentadas em caso de problema. Para ajudar à compreensão destas mensagens, o aparelho dispõe de um menu de ajuda ao diagnóstico que apresenta o significado e as ações a tomar para solucionar o problema.

- A partir do ecrã inicial, premir o botão MENU.
- Utilizar os botões ▲ e ▼ para aceder à linha «DIAGNÓSTICO», depois premir SELECT para aceder à lista das mensagens de erro.
- Utilizar os botões ▲ e ▼ para selecionar a mensagem de erro, depois premir SELECT.
- Serão apresentadas automaticamente várias sugestões de resolução para explicar o que fazer. No final da apresentação automática, o aparelho regressa automaticamente ao menu «DIAGNÓSTICO».

3.2.4 Menu Controlador externo (Automação/Domótica)

A parametrização do tipo de sistema de automação deve ser efetuada imperativamente antes da ativação da ligação (controlador externo desligado, ver §2.5.2).

- A partir do ecrã inicial, premir o botão MENU.
- Utilizar os botões ▲ e ▼ para aceder à linha «CONTROLADOR EXT», depois premir SELECT para aceder ao vários modelos.
- Utilizar os botões ▲ e ▼ para selecionar a versão de controlador externo utilizado, depois premir SELECT para guardar a seleção. O aparelho regressa automaticamente ao menu principal.
- Premir o botão MENU para regressar ao ecrã inicial.
- Ligar o sistema de automação e aguardar que o símbolo «‡» seja apresentado no canto superior direito do ecrã inicial do hydroxynator, indicando que a ligação foi bem-sucedida.



O hydroxynator está regulado por predefinição para ser ligado a um sistema de automação Zodiac AquaLink TRi®.

3.2.5 Menu Idioma

Por predefinição, o hydroxynator é entregue com um menu em Francês. Há sete idiomas disponíveis: Inglês, Francês, Espanhol, Alemão, Italiano, Neerlandês e Afrikaans.

- A partir do ecrã inicial, premir o botão MENU.
- Utilizar os botões ↑ e ↓ para aceder a linha «IDIOMA», depois premir SELECT para apresentar a lista de idioma.
- Utilizar os botões ↑ e ↓ para selecionar o idioma pretendido, depois premir SELECT para guardar a seleção. O aparelho regressa automaticamente ao menu principal.

3.3 Colocação em funcionamento do tratamento

3.3.1 Adição dos minerais MagnaPool™

É importante adicionar os minerais MagnaPool™ de acordo com o procedimento abaixo antes de colocar o hydroxynator em funcionamento.
A adição dos minerais MagnaPool™ deve ser feita numa piscina com água nova (apenas água de rede , interdita água de furos). Na eventualidade da instalação numa piscina existente, esta deverá ser previamente esvaziada e enchida com água nova (seguir as recomendações do fabricante da piscina para a esvaziar).

A quantidade de minerais MagnaPool™ necessária para o devido funcionamento do sistema deve ser de 5 g/L (= 5 kg/m³, 5000 ppm ou 0,5%), neste caso **é necessário adicionar 6 kg/m³** (porque os minerais contêm um pouco de água).

Volume da piscina (m³)	20	30	40	45	50	55	60	65	70	80	90
Número de kg a adicionar	120	180	240	270	300	330	360	390	420	480	540

- Adicionar os minerais MagnaPool™ vertendo os sacos direta e equitativamente na piscina. Guardar o último saco previsto.
- Ligar a filtragem e o hydroxynator certificando-se de que este está regulado para o modo «Boost» (ver §3.1.1).
- Verter progressivamente o conteúdo do último saco diretamente à frente de um dos skimmers, o que terá como efeito «potenciar» o arranque do hydroxynator.
- Deixar a filtragem em funcionamento forçado durante 24 horas, depois regressar ao funcionamento diário normal.

A filtragem deve estar em funcionamento aquando da adição dos minerais MagnaPool™.
Verter sempre a totalidade do conteúdo dos sacos, não guardar sacos de minerais abertos (problema de humidade).

3.3.2 Ativação do tratamento

O sistema MagnaPool™ é específico, é importante, como tal, compreender as seguintes etapas.
Uma vez vertidos na água da piscina, os minerais MagnaPool™ vão torná-la leitosa e pode surgir igualmente uma espuma inofensiva na superfície da água. Isto é perfeitamente normal e indica a acção inicial de hidroxigenação do magnésio presente nos minerais Magnapool™.

Este aspeto ligeiramente leitoso, com eventual espuma inofensiva na superfície, pode durar alguns dias consoante o tipo de piscina e os ciclos de filtragem diária utilizados (ativar a filtragem de preferência 12 horas por dia no mínimo durante esta fase de ativação).
Para facilitar a ativação do tratamento MagnaPool™, é preferível não utilizar a piscina durante este curto período. Os robots de limpeza também poderão ter dificuldade em subir as paredes da piscina. Utilizá-lo preferencialmente no modo «só fundo», se disponível. Estes retomarão o funcionamento normal quando a água ficar novamente cristalina.

Entre 7 a 10 dias após a adição dos minerais MagnaPool™, a água ficará perfeitamente cristalina e pode desfrutar de uma limpeza e conforto de utilização inigualáveis.
Será eventualmente necessário fazer uma curta contra-lavagem do filtro (=backwash) para eliminar eventuais resíduos derivados da instalação dos equipamentos. Consultar o indicador de pressão do filtro e o manual de utilização.

4. Manutenção

4.1 Limpeza do elétrodo

O aparelho está dotado de um sistema de inversão de polaridade inteligente destinado a impedir a formação de depósitos de calcário nas placas do elétrodo. Contudo, pode ser necessário efetuar uma limpeza nas regiões em que a água seja muito calcária (dura).

- Desligar o hydroxynator e a filtragem, fechar todas as válvulas de isolamento, retirar a tampa de proteção e desligar o cabo de alimentação da célula.

- Desaparafusar o anel de aperto e remover o elétrodo do corpo da célula. O anel é canelado, o que permite utilizar uma alavanca em caso de bloqueio. Colocar o elétrodo numa solução de limpeza sem imergir os terminais de ligação.
- Permitir que a solução de limpeza dissolva o depósito de calcário durante cerca de 15 minutos. Elimine a solução de limpeza num aterro municipal adequado, nunca verta na rede de evacuação das águas pluviais ou nos esgotos.
- Lavar o elétrodo com água limpa e voltar a colocar no corpo da célula (presença de guias de alinhamento).
- Voltar a aparafusar o anel de aperto, voltar a conectar o cabo da célula e voltar a colocar a tampa de proteção. Voltar a abrir as válvulas de isolamento, depois voltar a colocar a filtragem e o hydroxynator em funcionamento.

- Se não utilizar uma solução de limpeza comercial, pode fabricar uma misturando cuidadosamente 1 volume de ácido clorídrico em 9 volumes de água (Atenção: verter sempre o ácido na água e não inversamente e utilizar equipamento de proteção adequado!).
- Na eventualidade de uma dureza da água muito elevada (água muito calcária, TH > 4 ºC ou 400 ppm), é possível modificar o tempo dos ciclos de inversão de polaridade do seu hydroxynator para ter um efeito de limpeza automática do elétrodo mais eficaz. Consulte o seu revendedor se for esse o caso (acesso profissional).

4.2 Hibernação

O hydroxynator está equipado com um sistema de proteção que limita a produção de desinfetante em caso de más condições de funcionamento, como água fria (inverno) ou falta de minerais.

- Hibernação ativa = filtragem em funcionamento durante o inverno: se a temperatura da água for inferior a 10 °C, é preferível desligar o aparelho. Acima desta temperatura, pode deixar em funcionamento.
- Hibernação passiva = nível de água baixo e tubagem purgada: deixar o elétrodo em seco na célula e as válvulas de isolamento abertas.

4.3 Reciclagem

Este símbolo significa que o seu aparelho não deve ser eliminado como resíduo doméstico. Deverá ser objeto de recolha seletiva com vista à reutilização, reciclagem ou valorização. Se este contiver substâncias potencialmente perigosas para o ambiente, estas serão eliminadas ou neutralizadas.
Informe-se junto do seu revendedor sobre as modalidades de reciclagem.

5. Resolução de problemas

Mensagem	Causas possíveis	Soluções
NÍVEL MINERAL (indicador laranja «MINERALS» aceso)	• Falta de minerais (< 5 g/L) devido a perdas de água ou diluição (contra-lavagem do filtro, renovação da água, precipitações, fuga…). • Temperatura da água da piscina demasiado baixa (< 18 °C, variável).	• Adicionar minerais à piscina para manter a taxa em 5 g/L. Se não conhecer a taxa de minerais ou como a testar, consulte o seu revendedor. • Sinal simples de limitação da produção em caso de água fria. Diminuir a produção de desinfetante ou adicionar minerais para compensar.
CONTROLAR CÉL	• Taxa de calcário (TH) demasiado elevada • Idade elevada do elétrodo • Célula com depósitos de calcário	• Limpar e/ou controlar o sistema de filtragem (bomba e filtro) • Controlar a taxa de calcário (TH) e adicionar sequestrante calcário, se necessário (Calci-) • Substituir o elétrodo • Limpar a célula
INVERSÃO	Este ciclo de autolimpeza é automática; esta mensagem não é um código de erro mas uma simples informação	Aguardar cerca de 10 minutos e a produção de cloro reinicia automaticamente para a regulação anterior
ERRO PROD.	• Cabo de alimentação da célula desligado ou mal ligado • Problema eletrónico interno na caixa de comando depois de incidente elétrico externo	• Desligar o aparelho (botão ⏻) e cortar a alimentação elétrica da caixa de comando e verificar o terminal de ligação de todos os cabos (alimentação geral, célula…) • Contactar o revendedor

Mensagem	Causas possíveis	Soluções
ERRO CAUDAL CONTROLAR BOMBA (indicador «Flow» aceso a vermelho) As mensagens são apresentadas rotativamente a cada 3 minutos.	• Avaria da bomba de filtragem • Colmatação do filtro e/ou do/s skimmer(s) • Válvula(s) da derivação fechada(s) • Controlador de caudal e/ou célula desligado(s) ou avariado(s)	• Controlar a bomba, o filtro, o(s) skimmer(s) e as válvulas de derivação. Limpar se for necessário • Controlar a ligação dos cabos (célula e controlador de caudal) • Controlar o devido funcionamento do controlador de caudal (substituir se necessário)

Para anular as mensagens de erro «CONTROLAR CEL» e «ERRO PROD.», premir SELECT 3 ou 4 segundos em quando a mensagem for apresentada.
Os restantes códigos são apenas mensagens de informação que desaparecem sozinhas quando as condições de funcionamento regressarem a um estado ideal.

6. Registo do produto

Registe o seu produto no nosso sítio Web:
- seja o primeiro a receber informações sobre as novidades da Zodiac® e as nossas promoções,
- ajude-nos a melhorar continuamente a qualidade dos nossos produtos.

Austrália - Nova Zelândia	www.zodiac.com.au
Europa, África do Sul e Resto do Mundo	www.zodiac-poolcare.com

PT

ZODIAC®

Zodiac Pool Care Europe - BP 90023 - 49180 St Barthélémy d'Anjou cedex - S.A.S.U. au capital de 517 200 € / SIREN 395 068 679 / RCS PARIS

www.zodiac-poolcare.com

Votre revendeur / your retailer

Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.
For further information, please contact your retailer.

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.